

给国际留学生的通知

大区卫生服务注册 - 医保试点项目

实施期：2021 年

医保试点项目的目标是为了让居住在都灵市的国际留学生获取公立医疗保障服务。

项目协调机构为都灵市卫生总局和中意青年会。

根据 2020 年 3 月 10 日皮埃蒙特大区第 2-1110 号文件关于预防和控制新冠肺炎的规定，经调查研究，中意青年会提出将国际留学生自愿性输入医保系统的建议。

都灵市卫生总局通过并给与支持，商定以下具体方法：

第一步：申请人通过以下方式联系中意青年会（ANGI）工作人员：

- 电话: 351-5416918
- Whatsapp: 351-5416918
- 微信 ID: angi2007
- 电子邮箱: angi.servizi@gmail.com

第二步：ANGI 工作人员协助准备以下相关材料：

- 医保申请表
- 选定家庭医生登记表
- 医保费缴付单（留学生每年 149,77 欧元）*
- 护照-居留证-税卡复印件
- 隐私法规定的声明

第三步：ANGI 工作人员在整理预审完所有材料后送交给都灵市卫生总局，完成注册后获取电子版医保证明（注明家庭医生姓名-地址-工作时间）；

第四步：ANGI 工作人员将电子版医保证明发送给申请人，同时附带中意文医用术语指南。

*注：具备学生居留的申请人医保费为每年 149,77 欧元，但是不针对其家属；如果该学生具备工作合同可以依法办理医保手续包括其家属。

Informazione per gli studenti

Progetto pilota - Iscrizione Volontaria al SSR

Anno 2021

Il Progetto pilota mira all'iscrizione volontaria al SSN degli studenti internazionali presenti in Torino.

Promosso e coordinato dall'ASL Città di Torino e l'Associazione Nuova Generazione Italo-cinese.

Ai sensi del DGR 2-1110 del 10 marzo 2020 finalizzato alla prevenzione e al contenimento del Nuovo Coronavirus (2019-NCOV), a seguito di studi e ricerche, ed alcuni casi assistiti effettivamente, l'Associazione ANGI ha proposto di seguire l'iter per gli studenti internazionali che intendono richiedere l'Iscrizione Volontaria al S.S.R.

Tale proposta è stata condivisa dall'ASL Città di Torino che esprime il proprio sostegno e adotta la seguente modalità operativa:

1. Richiedente contatta l'operatore ANGI tramite seguenti modalità:

- Telefono: 351-5416918
- Whatsapp: 351-5416918
- Wechat ID: angi2007
- E-mail: angi.servizi@gmail.com

2. L'operatore ANGI assiste lo studente nel completare la seguente documentazione:

- Scheda statistica di cui all'art.10 D.M.8.10.86
- Dichiarazione sostitutiva di certificazione (scelta del medico di famiglia)
- Copia F24 versamento del contributo volontario da 149,77 euro (studenti)*
- Copia del passaporto-permesso di soggiorno-codice fiscale
- Modulo per l'informativa sul trattamento dei dati personali-ex art.13 reg.to EU 2016/679

3. L'operatore ANGI trasmette l'istanza all'ASL Città di Torino, che a seguito dell'istruttoria rilascia e trasmette all'ANGI la ricevuta dell'iscrizione contenente i dati del medico di base;

4. ANGI trasmette ai richiedenti la ricevuta dell'iscrizione, insieme un glossario uso sanitario in lingua italiana/cinese in caso di difficoltà linguistica.

* Eccezioni: gli studenti titolari di permesso di soggiorno per studio, per i quali il versamento contributivo è di 149,77€, ma l'iscrizione non è estesa ai familiari; se però lo studente ha un contratto di lavoro l'iscrizione è obbligatoria e si estende anche ai familiari.